

BESTE LEERKRACHT,

Hieronder presenteren wij de liedbundel die bij het World Servants-basisschoolpakket hoort. Veel liedjes komen uit de liedbundel Eigenwijs, omdat deze bundel op vrij veel scholen aanwezig is. We hebben geprobeerd zoveel mogelijk links naar filmpjes op Youtube toe te voegen om te gebruiken voor het digitale schoolbord. Andere liedjes hebben geen begeleiding nodig omdat ze redelijk bekend zijn.

Veel liedjes worden ook gebruikt in het kinderwerk van World Servants tijdens de projecten. Daar organiseren de groepen voor de kinderen uit de omgeving een kinderochtend- of middag. Ze knutselen, zingen en spelen met elkaar en er wordt een Bijbelverhaal verteld.

Een aantal liedjes zijn in het Engels, voor de Engelse woordenschat en het bewust zijn van wat de leerlingen nu eigenlijk zingen is het goed om de liedjes te vertalen met elkaar. Zo gaan de leerlingen steeds actiever hun Engelse woordenschat gebruiken en uitbreiden.

ENGELSE LIEDJES

The wheels on the bus go round and round | Youtube: <http://youtu.be/4UdrM63EzEs>

The wheels on the bus go round and round, round and round, round and round.
The wheels on the bus go round and round, all through the town.

Doors	open and shut
People	up and down
Driver	tickets please
Horn	beep, beep, beep
Wipers	swish, swish, swish
Brakes	hip, hip, hip

De wielen van de bus gaan rond en rond, rond en rond, rond en rond.
De wielen van de bus gaan rond en rond, als de bus gaat rijden.

Deuren	open en dicht
Mensen	op en neer
Buschauffeur	kaartjes graag
Toeter	toet toet toet
Wissers	wis wis wis
Remmen	hop hop hop

If you're happy - lange versie
<http://youtu.be/71hqRT9U0wg>

If you're happy and you know it
Clap your hands
If you're happy and you know it
Clap your hands
If you're happy and you know it
And you really want to show it
If you're happy and you know it
Clap your hands.

Stamp your feet.

Turn around.

Wiggle your hips.

Strech your arms.

Pat your head.

Touch your nose.

Point your toes.

Shout hello.

If you're happy - korte versie

If you're happy and you know it
Clap your hands
If you're happy and you know it
Clap your hands
If you're happy and you know it
And you really want to show it
If you're happy and you know it

ONDERBOUW

Hoofd, schouder knie en teen

Hoofd, schouders knie en teen, knie en teen
Hoofd, schouders knie en teen, knie en teen
Oren, ogen, puntje van je neus
Hoofd, schouders knie en teen, knie en teen

Head, shoulders, knees and toes, knees and toes
Head, shoulders, knees and toes, knees and toes
Ears, eyes, tip of your nose
Head, shoulders, knees and toes, knees and toes

Variatie: Een woord/woorden weglaten en neurien, maar wel het gebaar maken

Mmm, schouders knie en teen, knie en teen
Mmm, schouders knie en teen, knie en teen
Oren, ogen, puntje van je neus
Mmm, schouders knie en teen, knie en teen

Blikjesdrum

Uit; Kleuterwijs

Tik, tik! Als je drummen gaat.
Tik, tik! Sla dan in de maat.
Tik, tik! Doe eens net als ik;
Rikke tikke tikke, op je groenteblik.

Onderstaande werkwijze is te gebruiken bij dit liedje:

Vorbereiding Verschillende soorten blikken bv. colablikje, groenteblik, verfblik enz..

Inleiding Er staan verschillende (lege) blikken in de kring. Een aantal kinderen mogen op deze blikken trommelen. Wat zijn de verschillen? (uiterlijk en gehoor)

Kern Bespreken dat kinderen in arme landen niet zomaar naar de winkel kunnen gaan om een muziekinstrument te kopen. Dan lossen ze het op een creatieve manier op door in hun leefomgeving te kijken wat muziek maakt
Lied aanleren.

Afsluiting Optreden geven voor een andere groep of ouders.

AFRIKAANSE DIERENLIEDJES

Oli Oli Olifant

Uit; Kleuterwijs

Oli, oli, oli, olifant. Pas op, ga aan de kant!
Want de olifant doet stap, stap, stap (*stappen op de plaats*)
En de oren gaan van flap, flap, flap (*flapperen met handen naast het hoofd*)
En de slurf doet spetter, spat. (een slurf maken met je armen)
Hij spuit je nat, pssj.

Variatie op de tekst

Maak een dierendobbelsteen door dieren plaatjes op een dobbelsteen te plakken. Het dier dat na het rollen van de dobbelsteen boven ligt wordt gebruikt voor de tekstimprovisatie;
'En de slurf doet spetter, spat. De *leeuw* wordt nat, pssj.' Als het lied uit is, doen de kinderen het geluid van het dier na. In dit geval de *leeuw*.

Hand jive round

Uit; Eigenwijs

<http://www.obsdemare.nl/MareMagazine/liedjes/handjive.htm>

We can do the hand jive. We can do the hand jive. We can do the hand jive. Yeah! Oh, baby!
Watch us do the hand jive. Us do the hand jive. Us do the hand jive. Ooo
Do it! Do it! Do the crazy hand jive!

De krokodil

Uit; Eigenwijs

De krokodil ligt in het water.
De krokodil zwemt naar je toe.
De krokodil komt steeds een stukje nader
En Hap! Au! Bijt-ie in je bil.

De krokodil - in gebarentaal

Zin 1

De krokodil	<i>maak met handen en armen een grote bek</i>
ligt in	<i>met vlakke handen een horizontale lijn trekken door de lucht</i>
het water	<i>maak met handen golf beweging</i>

Zin 2

De krokodil	<i>maak met handen en armen een grote bek</i>
zwemt naar je toe	<i>maak een zwem beweging</i>

Zin 3

De krokodil	<i>maak met handen en armen een grote bek</i>
komt steeds een stukje nader	<i>maak een loop beweging met de handen</i>

Zin 4

En Hap!	<i>maak met handen en armen een grote bek die dicht klapt</i>
Au!	<i>schrik beweging met armen naast hoofd</i>
Bijt-ie in je bil.	<i>handen op de billen</i>

Een variatie hierop kan zijn dat je van te voren afsprekt welk gebaar je maakt in het lied, dit tekst gedeelte mag je dan niet zingen. (zie ook hoofd, schouder, knie en teen)

Ayo

Uit; Eigenwijs

Dit lied motiveert de arbeiders op het land om door te gaan met werken. Het werken op het land is zwaar in de hete zon met bijna geen schaduw in de buurt. Door met elkaar te zingen houden ze de moed erin en is nog gezellig ook.

Dit echo lied is een populair lied waar de kinderen dol op zijn.

De leerkracht zingt een zin voor en de leerlingen zingen het na. Op de cd van Eigenwijs is de wijze te horen van het lied, maar de wijze is ook zelf te bepalen. Zolang de kinderen de voorzanger maar nazingen.

Een leuke variatie is om hard of zacht te zingen en/of snel en langzaam de tekst uit te spreken. Kinderen vinden het een sport om het precies hetzelfde na te zingen. Ook is het leuk om kinderen de kans te geven voorzanger te zijn.

<u>Voorzanger</u>	<u>kinderen</u>
Ayo	Ayo
Jimmalaja jimmalé	Jimmalaja jimmalé
Ayo	Ayo
Manipa malowé	Manipa malowé

Doep doep doep

Uit; Eigenwijs

<http://www.obsdemare.nl/website%20de%20mare/Zing%20Mee/doep%20doep.html>

Doep doep doep doep doebe di-dee,
doep doep doep doep doebe di-dee.
Doe-ap doe-ap doebe di-dee,
doep doep doep doep doebe di-dee.

Omdat het geen Nederlandse tekst is zullen de kinderen misschien niet meteen meezingen. Door ze een opdracht te geven tijdens het voorzingen blijven ze bij de les.

Inleiding

Tijdens het voorzingen van het lied (2x) knippen de kinderen in hun vingers op de hele maat.

Doep	Doep	Doep	Doep	Doebe	Di-	dee
<i>knip</i>		<i>knip</i>		<i>knip</i>		<i>knip</i>

Doep	Doep	Doep	Doep	Doebe	Di-	dee
<i>knip</i>		<i>knip</i>		<i>knip</i>		<i>knip</i>

Doe-	ap	Doe-	ap	Doebe	Di-	dee
<i>knip</i>		<i>knip</i>		<i>knip</i>		<i>knip</i>

Doep	Doep	Doep	Doep	Doebe	Di-	dee
<i>knip</i>		<i>knip</i>		<i>knip</i>		<i>knip</i>

Het lied wordt nogmaals 2x voorgezongen, maar nu krijgen de kinderen er een opdracht bij. Naast het knippen in de vingers geven de leerlingen een tik op hun knieën.

Doep	Doep	Doep	Doep	Doebe	Di-	dee
<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>

Doep	Doep	Doep	Doep	Doebe	Di-	dee
<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>

Doe-	ap	Doe-	ap	Doebe	Di-	dee
<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>

Doep	Doep	Doep	Doep	Doebe	Di-	dee
<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>	<i>knip</i>

Tip; Sommige kinderen vinden het moeilijk om ritme te houden, oefen eerst met de klas zonder het lied te zingen om een ritme te knippen, tikken, stampen enz.. En tel hardop 1,2,3,4... Vertel de leerlingen wanneer ze moeten knippen met de vingers.

Kern

Het lied bestaat uit vier regels, de kinderen gaan nu de tekst leren in 4 stappen;

1. De leerkracht zingt zin 1-3 alleen, de kinderen zingen zin 4 mee.
2. De leerkracht zingt zin 1-2 alleen, de kinderen zingen zin 3-4 mee.
3. De leerkracht zingt zin 1 alleen, de kinderen zingen zin 2-4 mee.
4. De leerkracht en de leerlingen zingen het gehele lied samen.

Het is goed om de zin voor te zingen die de leerlingen gaan zingen in de betreffende stap, om zo even de uitspraak te oefenen. Zet vervolgens in bij zin 1 en de kinderen zingen de regels mee die voorgezongen is.

Afsluiting

Op deze tekst kan ook gedanst worden. In Afrika hoort dansen, zingen en muziek maken bij elkaar. Op internet zijn er genoeg filmpjes te vinden waarin afrikaanse dansen worden vertoond. Ook wordt dansen bij een aantal stammen gebruikt als intimidatie of om de ander uit te dagen tot een gevecht.

Bij dit lied kunnen de volgende danspasjes aangeleerd worden, zodat het een lied een Afrikaans tintje krijgt;

Doep doep doep doep doebe di-dee,

4 stappen naar rechts

doep doep doep doep doebe di-dee.

4 stappen naar links

Doe-ap doe-ap doebe di-dee,

2 maal handen omhoog en 4 keer klappen op elke tel (doe / be / di / dee)

doep doep doep doep doebe di-dee.

2 maal met elke voet stampen (l-r-l-r) en 4 keer klappen en eindigen met de handen omhoog

Omdat Afrikaanse krijgers hun tegenstander proberen te intimideren mogen de bewegingen groots en uitbundig uitgebeeld worden. Zodat ze zich presenteren als onverslaanbare krijgers. <http://www.youtube.com/watch?v=Lf342IJCp6c> (de eerste 30-35 seconden van het filmpje zijn geschikt om te laten zien).

Calypso | Youtube: <http://youtu.be/hOj59tR7LoA>

Uit; Eigenwijs

Any time you need a calypso, here is what you must do.

First of all you need a rhythm,

so shake al little, shake al little, shake al little shaker,

and you bang a drum and you sing a strum and then there's a calypso for you.

Variatie 1;

Dit lied kan in canon gezongen worden.

De tweede groep zet in wanneer groep 1 de eerste regel gezongen heeft.

(Any time you need a calypso, here is what you must do.)

Variatie 2;

Verdeel de klas in groepjes en laat ze danspasjes bedenken op de muziek.

I'm a Ford

Uit; Eigenwijs

I'm a little hunk of tin, nobody knows what I have been.

Got four weels and a runnig board.

I'm a Ford, a Ford, a Ford.

Hunk hunk rattle rattle rattle crash beep beep,

hunk hunk rattle rattle rattle crash beep beep,

hunk hunk rattle rattle rattle crash beep beep,

hunk hunk rattle rattle rattle crash beep beep.

Uitbreiding;

Bij herhaling van de tekst vervalt steeds een deel van de tekst. De woorden worden 'in het hoofd' gezongen in plaats van de woorden maak je een gebaar. Als eerste wordt *rattle rattle rattle* weg gelaten, daarna *crash*, vervolgens *hunk hunk* en tot slot *beep beep*.

De gebaren die gemaakt kunnen worden ipv het gezongen woord;

Hunk hunk beweging van boven naar beneden met de vuist, alsof je het licht uit doet
of denk aan de claxon van een vrachtwagen/locomotief

Rattle rattle rattle met beide handen om elkaar heen draaien, net als een molentje

Crash klap in de handen

Beep beep met één vlakke hand tweemaal de neus aanraken

The lion sleeps tonight | Youtube: http://youtu.be/O8milJNj_W0

Meezingen: <http://www.youtube.com/watch?v=FCThQ36EhEU>

In the jungle, the mighty jungle, the lion sleeps tonight.

In the jungle, the mighty jungle, the lion sleeps tonight.

Ahoe ahoea oeawimawee.

Ahoe ahoea oeawimawee.

Awimowee awimowee.

Awimowee awimowee.

In the village, the peaceful village, the lion sleeps tonight.

In the village, the quiet village, the lion sleeps tonight.

Ahoe ahoea oeawimawee.

Ahoe ahoea oeawimawee.

Awimowee awimowee.

Awimowee awimowee.

Hush, my baby, don't fear my baby, the lion sleeps tonight.

Hush, my baby, don't fear my baby, the lion sleeps tonight.

Ahoe ahoea oeawimawee.

Ahoe ahoea oeawimawee.

Awimowee awimowee.

Awimowee awimowee.

CHRISTELIJKE LIEDJES

Who is the king of the jungle | Youtube: <http://youtu.be/03afPm3Srg0>

Who's the king of the jungle?
Who's the King of the sea?
Who's the King of the universe
And Who is the King of me?
Well, I say: J E S U S, Yes!
He's the King of me
He's the King of the universe
The jungle and the sea

Wie's de Heer van de jungle?
Wie's de Heer van de zee?
Wie's de Heer
van het groot heelal en
wie's de Heer van mij?
Ja, ik zeg: J E Z U S, Ja!
Hij's de Heer van mij!
Hij de Heer van het groot heelal,
de jungle en de zee!

Spaans;
Quién es el rey de la selva?
Quién es el rey del mar?
Quién es el rey de la tierra?
Y quién es el rey de mí?

Te digo: J,E,S,U,S, sí!
Él es el rey de mí
Él es rey de la tierra,
la selva y también de mí!

Jezus houdt van alle kleine kinderen

Jezus houdt van alle kleine kinderen.
Jezus houdt van alle kleine kinderen.
Jezus houdt van alle kleine kinderen.
Alle kleine kinderen mogen komen.
Eén kleine, twee kleine,
drie kleine kinderen,
vier kleine, vijf kleine,
zes kleine kinderen,
zeven kleine, acht kleine,
negen kleine kinderen,
alle kleine kind'ren mogen komen.

(Jezus houdt van alle kleine baby's, grote mensen, enz.)

Spaans;

Jesús ama todos los niños,
Jesús ama todos los niños,
Jesús ama todos los niños,
todos los niños pueden venir.

Un niño, dos niños, tres niños pueden,
cuatro niños, cinco niños, seis niños pueden,
siete niños, ocho niños, nueve niños pueden,
todos los niños pueden venir.

He's got the whole World in His hand | Youtube: <http://youtu.be/lXtFqCw6rH8>
Meezingen: <http://youtu.be/sF5o8eoqQU8>

He's got the whole world in his hands
He's got the whole wild world in his hands
He's got the whole wild world in his hands
He's got the whole world in his hands.

He's got the wind and the rain in his hands
He's got the wind and the rain in his hands
He's got the wind and the rain in his hands
He's got the whole world in his hands.

He's got the tiny little baby in his hands
He's got the tiny little baby in his hands
He's got the tiny little baby in his hands
He's got the whole world in his hands.
(ipv tiny little baby wordt ook wel little pretty)

He's got you and me brother in his hands
He's got you and me brother in his hands
He's got you and me brother in his hands
He's got the whole world in his hands.

He's got you and me sister in his hands
He's got you and me sister in his hands
He's got you and me sister in his hands
He's got the whole world in his hands.

He's got everybody here in his hands
He's got everybody here in his hands
He's got everybody here in his hands
He's got the whole world in his hands.

He's got the whole world in his hands
He's got the whole world in his hands
He's got the whole world in his hands
He's got the whole world in his hands.

Lees je Bijbel

Lees je Bijbel,
bid elke dag (x3)
Lees je bijbel, bid elke dag,
dat je groeien mag (x3)
Lees je bijbel, bid elke dag, dat je groeien mag.

Read your bible,
pray every day (x3)
Read your bible, pray every day
if you want to grow (x3)
Read your bible, pray every day, if you want to grow

Frans;

Lis ta bible,
prie chaque jour (x3)
Lis ta bible, prie chaque jour
quand tu veux grandir (x3)
Lis ta bible, prie chaque jour, quand tu veux grandir

Duits;

Lies die Bibel
bet jeden tag 3x
Lies die Bibel
bet jeden tag
wenn du wachsen willst 3x
Lies die Bibel, bet jeden tag, wenn du wachsen willst

Spaans:

Lez la biblia,
ora catta dia (3 x)
Lez la biblia, ora catta dia
et sera felice (3 x)
Lez la biblia, ora catta dia, et sera felice.

Fries;

Lès dyn bibel,
bid eltse dei. (3x)
Lès dyn bibel, bid eltse dei.
Datstu groeie meist! (3x)
Lès dyn bibel, bid eltse dei, datstu groeie meist!

Portugees;

Lea biblia,
asse orasau (3x)
Lea biblia, fasse orasau,
si kieser, kresser. (3x)
Lea biblia, fasse orasau, si kieser, kresser.

Dit is de dag

Dit is de dag, dit is de dag,
die de Heer ons geeft, die de Heer ons geeft.
Wees daarom blij, wees daarom blij
en zing verheugd, en zing verheugd.
Dit is de dag, die de Heer ons geeft.
Wees daarom blij en zing verheugd.
Dit is de dag, dit is de dag die de Heer ons geeft.

This is the day, this is the day
That the Lord has made
That the Lord has made
We will rejoice, we will rejoice
And be glad in it, and be glad in it
This is the day that the Lord has made
We will rejoice and be glad in it
This is the day, this is the day
That the Lord has made

Hongaars;
Ez az a nap, ez az a nap,
mit az Úr szerzett, mit az Úr szerzett.
Ez az a nap, ez az a nap,
mit az Úr szerzett, mit az Úr szerzett.
Örvendjünk, vigodjunk e napon
Örvendjünk, vigodjunk e napon.
Ez az a nap, ez az a nap, mit az Úr szerzett.

Jezus liefde is zo wonderbaar

Jezus liefde is zo wonderbaar,
Jezus liefde is zo wonderbaar,
Jezus liefde is zo wonderbaar, zo wonderbaar groot.

Zo hoog je kunt er niet overheen,
zo laag , je kunt er niet onderdoor,
zo wijd, je kunt er niet eens omheen,
o liefde zo groot.

Jezus love is so wonderful,
Jezus love is so wonderful,
Jezus love is so wonderful, o wonderful love.

So high, you can` t get over it,
so deep, you can` t get under it,
so wide, you can` t get around of it,
o wonderful love.